

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt, in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EG-Richtlinien, EG-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

Produkt
Rasentraktor

Seriennummer
G 1301301

Hersteller
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Bevollmächtigter
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND


EG-Richtlinien
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29,...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonisierte Normen
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Schalleistungspegel
gemessen / garantiert
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Konformitätsbewertung
2000 /14/EG
Anhang VIII

Benannte Stelle
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che il presente prodotto, nella versione da noi messa in commercio, è conforme ai requisiti delle direttive UEO armonizzate, degli standard di sicurezza UEO e gli standard specifici del prodotto.

Prodotto
Traittorino

Numero di serie
G 1301301

Costruttore
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Delegato
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Norme armonizzate
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06


Direttive UE
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29,...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Tipo
T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

Livello di potenza acustica
misurato / garantito
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Valutazione di conformità
2000 /14/EG
Appendice VIII

Organismo accreditato
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EC declaration of conformity

We hereby declare that this product, in the form in which it is marketed, meets the requirements of the harmonised EU guidelines, EU safety standards, and the product-specific standards.

Product Lawn tractor	Manufacturer AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Executive Officer Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serial number G 1301301		
Model T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 HDE (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	EU directives 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonised standards DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Sound power level

measured / guaranteed
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Conformiteitsbeoordeling

gemeten / gegarandeerd
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Notified body
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product Gazon tractor	Fabrikant AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Gevoelmachtigde Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Type T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 HDE (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	EU-richtlijnen 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Geharmoniseerde normen DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Aangemelde instantie
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Autoportée

Fabricant
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Type
T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

Directives UE
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normes harmonisées
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Niveau de puissance sonore

mesuré / garanti
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluation

de conformité 2000 /14/EG
annexe VIII

Organisme notifié
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Declaración de conformidad CE

Por la presente declaramos que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares especificados del producto.

Producto
Tractor de césped

Fabricante
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Apoderado
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Modelo
T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

Directivas CE
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Normas armonizadas
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Nivel de potencia sonora

medido / garantizado
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Evaluación

de conformidad 2000 /14/EG
Anexo VIII

Organismo acreditado
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklæres vi, at dette produkt, i den af os markedsførte udførelse, opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne og de produktspecifikke standarder.

Produkt
Plænetraktor

Producent
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDACH
OESTERREICH

Befuldmægtiget repræsentant
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

EU-direktiver
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29,...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserede standarder
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Lydtekniveau
målt / garanteret
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Overensstemmelses-
vurdering2000 /14/EG
bilag VIII

Bemyndiget organ
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 09.01.2010



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EG-forskrän om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att denna produkt, i det utförande den tillverkats i, motsvarar de harmoniserade kraven för EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarder och de produktspecifika standarderna.

Produkt
Åkgräsklippare

Tillverkare
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDACH
OESTERREICH

Företrädare
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

EU-direktiv
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29,...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmoniserade normer
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Ljudeffektivä
uppmätt / garanterad
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Överensstämmels-
evärdering2000 /14/EG
bilaga VIII

Behörig kontor
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009



Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at dette produktet, som vi har brakt inn på markedet i denne utførelse, overholder kravene i de harmoniserte EU-forskriftene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt Hagefraktor	Produsent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Fullmektig Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Serienummer G 1301301		
Type T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	EU-forskrifter 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmoniserte normer DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Lydtrykknivå

målt / garantert	
T 13-92 HD (92 cm)	99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm)	99 / 100 dB(A)
T 14-102 (102 cm)	99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm)	99 / 100 dB(A)

Samsvarserklæring

2000 / 14/EG
tillegg VIII

myndighet

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 14.10.2009

Ing. Klaus Rainer, Managing Director


EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että kyseessä oleva tuote vastaa siinä tilassa, kuin valmistaja on sen markkinoille saattanut, harmonisoituja EU-direktiivejä, EU-turvastandardeja sekä tuotekohtaisia standardeja.

Tuote Ajoleikkuri	Vaimitaja AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Valtuutettu henkilö Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Sarjanumero G 1301301		
Tyyppi T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 HDE (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	EU-direktiivit 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonisoidut standardit DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Äänitehotaso

mitattu / taattu	
T 13-92 HD (92 cm)	99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm)	99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)	99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm)	99 / 100 dB(A)

Vaatimustenmukaisuuden


arviointi2000 /14/EG
liite VIII

Ilmoitettu laitos

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director



Deklaracja zgodności EWG

Niniejszym oświadczamy, że ten produkt w wykonaniu dopuszczonym do obrotu odpowiada zharmonizowanym przepisom wytycznych UE, normom bezpieczeństwa UE i normom odnoszącym się do produktu.

Produkt Traktorek ogrodowy	Producent AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Pełnomocnik Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Numer seryjny G 1301301		
Typ T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 HDE (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	Wytyczne UE 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Normy zharmonizowane DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06

Poziom mocy dźwięku

zmierzony / gwarantowany
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Hladina zvukového výkonu

naměřená / garantovaná
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)


Ocena zgodności

2000 /14/EG
załącznik VIII

Hodnocení shody

2000 /14/EG
příloha VIII

biorzącej udział jednostki
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

zúčastněné organizace
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Prohlášení o shodě ES

Tímto prohlašujeme, že tento produkt, tato do oběhu daná verze, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostní standardy EU a standardy specifické pro tento produkt.

Produkt Zahradní traktor	Výrobce AL-KO Kober GmbH Hauptstraße 51 A-8742 OBDAACH OESTERREICH	Zmocněnec Anton Eberle Ichenhauser Str. 14 D-89359 KOETZ DEUTSCHLAND
Sériové číslo G 1301301		
Typ T 13-92 HD (92 cm) T 14-102 HD (102 cm) T 14-102 HDE (102 cm) T 16-102 HD (102 cm)	Směrnice EU 98/37/EG (...2009-12-28) 2006/42/EG (2009-12-29...) 2000/88/EG 2004/108/EG 2000/14/EG	Harmonizované normy DIN EN 836:1997-09 DIN EN 836/A2:2001-10 DIN EN 836/A3:2004-05 DIN EN 836/prA4:2009 EN ISO 14982 DIN EN 836/A1:1998-06


Hladina zvukového výkonu

naměřená / garantovaná
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Hodnocení shody

2000 /14/EG
příloha VIII

zúčastněné organizace
TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Obdach, 08.01.2010

Ing. Klaus Rainer, Managing Director

EU megfeleléségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy ez a termék jelen állapotában megfelel a harmonizált EU-oránylevekben, EU biztonsági szabványokban és a termékre vonatkozó szabványokban megfogalmazott követelményeknek.

Termék
Fűnyírótraktor

Gyártási szám
G 1301301

Meghatalmazott
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Izdelek
Parkovni traktor

Proizvajalec
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Pooblašчени zastopnik
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Typ

T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

EU-irányelvek

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizált szabványok

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Zajnyomásszint

mért / garantált
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Megfelelés értékelése

2000 /14/EG
függelék VIII

Raven zvočne moči

izmerjena / zagotovljena
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Ugotavljanje

skladnosti 2000 /14/EG
Dodatek VIII

Named service

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Izjava ES o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da je ta izdelek v predstavljeni izvedbi, skladen z usklajenimi direktivami EU, varnostnimi standardi EU in upoštevniimi standardi za tovrstne izdelke.

Proizvajalec
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Pooblašчени zastopnik
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipi

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Usklajene norme

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/prA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

vkličenega subjekta

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

ES atitikties pareiškimas

Šiuo mes pareiškiamo, kad šis produktas buvo sukurtas, suprojektuotas ir pagamintas laikantis harmonizuotų ES-direktyvų, ES saugos instrukcijų ir gaminių taikytinų standartų.

Produktas

Vejos traktorius

Serijos Nr.

G 1301301

Gaminiojas

AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Atstovas

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Tipas

T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

ES direktyvos

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Harmonizuotos normos

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/PA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Produkt

Saodvii traktor

Serijii nomer

G 1301301

Viirobii

AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Uповноважений представитель

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Декларация про відповідність стандартам ЄС

Цим документом ми заявляємо, що даний спроектований нами продукт відповідає вимогам погоджених директив ЄС, стандартам безпеки ЄС, а також іншим стандартам, застосовуваним до даного продукту.

Тип

T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

Директиви ЄС

98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Погоджені норми

DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/PA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Pastovaus triukšmo lygis

išmatuotas / garantuojamas
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Atitikties direktyva

2000 /14/EG
priedas VIII

Рівень звуку

обмірваний / гарантований
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm)
99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

Оцінка відповідності

2000 /14/EG
Додаток VIII

Named service

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

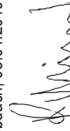
Obdach, 08.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Named service

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 08.01.2010


Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим документом мы заявляем, что данный спроектированный нами продукт соответствует требованиям согласованных директив ЕС, стандартам безопасности ЕС, а также другим стандартам, применяемым к данному продукту.

Продукт
Мини-трактор

Серийный номер
G 1301301

Производитель
AL-KO Kober GmbH
Hauptstraße 51
A-8742 OBDAACH
OESTERREICH

Уполномоченный представитель
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Тип
T 13-92 HD (92 cm)
T 14-102 HD (102 cm)
T 14-102 HDE (102 cm)
T 16-102 HD (102 cm)

Директивы ЕС
98/37/EG (...2009-12-28)
2006/42/EG (2009-12-29...)
2000/88/EG
2004/108/EG
2000/14/EG

Согласованные нормы
DIN EN 836:1997-09
DIN EN 836/A2:2001-10
DIN EN 836/A3:2004-05
DIN EN 836/PA4:2009
EN ISO 14982
DIN EN 836/A1:1998-06

Уровень звука
измеренный / гарантируемый
T 13-92 HD (92 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 14-102 HDE (102 cm) 99 / 100 dB(A)
T 16-102 HD (102 cm) 99 / 100 dB(A)

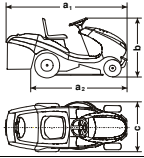
Оценка соответствия
2000 /14/EG
Приложение VIII

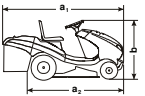
Obdach, 08.01.2010

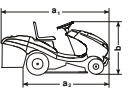


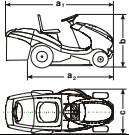
Ing. Klaus Rainer, Managing Director

Испытания и его адрес
TUV Industrieservice GmbH
TUV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

D / GB / F TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DETAILS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES					
Typ / Type / Référence Motor / Engine / Moteur	T 13-92 HD Briggs & Stratton I/C 13.5 OHV AVS 7,0 kW 2900min-1		T 14-102 HD Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1	T14-102 HDE Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1	T16-102 HD Briggs & Stratton Intek 16 OHV V-2 12,12900 min-1
Motorstart / Engine start / Démarrage	Elektrostart / Electric start / Electrique				
Batterie / Battery	12 V / 17 Ah				
Tankinhalt / Tank capacity / Réservoir à essence	7 l				
Kraftstoff / Fuel / Essence	Bleifreies Normalbenzin 91 ROZ / lead-free ordinary MON 91 / Essence sans plomb				
Schnittbreite / Cutting width / Largeur de coupe	92cm	102 cm	102 cm	102m	
Schnitthöhe / Cutting height / Hauteur de coupe	30 – 90 mm (6x)				
kleinster Mähkreis / smallest mow circle / Le plus petit rayon à tondre	17 cm	160 cm	170 cm	160cm	
Beleuchtung / Lighting set / Eclairage	--				
Geschwindigkeit / Speed / Vitesse d'avacement 1. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 2. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 3. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 4. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant 5. Vorwärtsgang / Forward gears / Vitesses avant Rückwärtsgang / Reverse gear / Vitesses arrière	2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h 3,6 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h 0 – 4 km/h		
Luftreifen / Tyres / Pneus vorne / front / avant hinten / rear / arrière	13 x 6.50 6 18 x 6.50 – 8	13 x 6.50 – 6 18 x 6.50 – 8	13 x 6.50 - 6 18 x 8.50 - 8	13 x 6.50 - 6 18 x 8.50 – 8	
Reifendruck / Tyre pressure / Pression	1.4 – 1.6 bar				
Fangvolumen Grasfangsack / Grass collection sack / Capacité du sac	300 l	300 l	300 l	300 l	
Gesamtgewicht (netto) / Dry weight / Poids à vide	209 kg	212 kg	222 kg	215 kg	
Abmessungen / Dimensions a1 (mit Box) / (with grass sack) / (avec sac) a2 (ohne Box) / (without grass sack) / (sans sac) b c	 239 cm 183 cm 112 cm 100 cm	232 cm 183 cm 112 cm 110 cm	232 cm 183 cm 112 cm 110 cm	232 cm 183 cm 112 cm 110 cm	
Schwingungswerte (ahw)* (Ganzkörperschwingung/Hand-Arm Schwingung) Vibration (ahw)* Mesure des vibrations (ahw)*	2 m/s ² / 4 m/s ² K = 2 m/s ²				
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz (L_{PA}) gemäß Richtlinie EN836 Sound pressure level at workplace (L_{PA}) according to guideline EN836 Niveau sonore sur le poste de travail (L_{PA}) selon les directives EN836	90 dB(A) K = 2 dB(A)				
max. Schalldruckpegel (L_{PA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 max. Sound pressure level (L_{PA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 max. Niveau sonore (L_{PA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871	92 dB(A)				
Schallleistungspegel (L_{WA,d}) gemäß Richtlinie DIN EN ISO 4871 Sound power level (L_{WA,d}) according to guideline DIN EN ISO 4871 Niveau sonore (L_{WA,d}) selon les directives DIN EN ISO 4871	100 dB(A)				
*Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, den der Körper ausgesetzt ist. Die Werte wurden gemäß Richtlinie 98/37/EG ermittelt. *Weight effective value of acceleration which the body is exposed to. The values were determined according to draft european standard 98/37/EG. *Accélération réelle pondérée à laquelle le corps est soumis. Valeur déterminée selon la norme 98/37/EG.					

I / E / NL						DATI TECNICI / DATOS TECNICOS / TECHNISCHE GEGEVENS					
Modello / Modelo / Type		T 13-92 HD		T 14-102 HD		T14-102 HDE		T16-102 HD			
Motore / Motor		Briggs & Stratton I/C 13,5 OHV AVS 7,0 kW 2900min-1		Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1		Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1		Briggs & Stratton Intek 16 OHV V-2 12,12900 min-1			
Avviamento / Arranque / Starten van de Motor						Elettrico / Arranque eléctrico / Elektrisch					
Batteria di avviamento / Bateria / Batterij						12 V / 17 Ah					
Contenuto serbatoio / Contenido depósito / Tankinhoud						7 l					
Carburante / Gasolina / Benzine						Benzina normale – senza piombo / Gasolina normal sin plomo / loodvrije gewone benzine MOZ 91					
Larhezza di taglio / Anchura de corte / Maaibreedte		92cm		102 cm		102 cm		102m			
Altezza di taglio / Altura de corte / Maaioogte						30 – 90 mm (6x)					
Raggio di curvatura / Circulo quequeno de corte / Draaicirkel		17 cm		160 cm		170 cm		160cm			
Illuminazione / Iluminación / verlichting						-					
Velocità / Velocidad / Snelheid											
1. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden						2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h			
2. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden						3,6 km/h					
3. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden						5,5 km/h					
4. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden						7,4 km/h					
5. Marcia avanti / Marchia hacia adelante / Versnellig om vooruite te rijden						11,0 km/h					
Retromarcia / Marcha hacia atrás / Versnellig om achteruit te rijden						3,6 km/h					
Pneumatici / Neumáticos / Luchtbanden											
anteriore / delanteros / arrière						13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6	
posteriore / traseros / achteraan						18 x 6.50 - 8		18 x 6.50 - 8		18 x 8.50 - 8	
Presione die pneumatici / Presión de aire / luchtdruk						1.4 – 1.6 bar					
Sacco Raccogliërba / Volumen recogedor / Grasopvangzak		300 l		300 l		300 l		300 l			
Peso a secco / Peso en seco / Droog gewicht		209 kg		212 kg		222 kg		215 kg			
Dimensioni / Dimensiones / Afmetingen											
a1 (con sacco raccogliërba) / (con recogedor) / (met grasopvangzak)				239 cm		232 cm		232 cm		232 cm	
a2 (senza sacco raccogliërba) / (sin recogedor) / (zonder grasopvangzak)		183 cm		183 cm		183 cm		183 cm			
		112 cm		112 cm		112 cm		112 cm			
		100 cm		110 cm		110 cm		110 cm			
b											
c											
Valori di oscillazione (ahw)*						2 m/s ² / 4 m/s ²					
Valores de oscilación (ahw)*						K = 2 m/s ²					
Trillingswaarde (ahw)*											
Livello di potenza sonora sul Posto di lavoro (L _{PA}) misurato secondo le direttive EN836						90 dB(A)					
Nivel de presión acústica en el puesto de trabajo (L _{PA}) según la directiva EN836						K = 2 dB(A)					
Geluidsniveau op werkplek (L _{PA}) overeenkomstig Richtlijn EN836											
max. Livello acustico (L _{PA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871						92 dB(A)					
máx. Nivel de intensidad sonora (L _{PA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871											
max. Geluidsniveau (L _{PA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871											
Potencia acústica (L _{WA,d}) misurato secondo le direttive DIN EN ISO 4871						100 dB(A)					
Nivel de potencia acústica (L _{WA,d}) según la directiva DIN EN ISO 4871											
Geluidsvermogen (L _{WA,d}) overeenkomstig Richtlijn DIN EN ISO 4871											
*Valore effettivo ponderato dell' accelerazione al quale è esposto il corpo. I valori sono stati determinati mediante la bozza 98/37 EG.											
*Valor efectivo medio de la aceleración, a la que esta sometido el cuerpo. Los valores han sido calculados según el diseño 98/37/EG.											
*Geschatte effectieve waarde van de acceleratie waaraan het lichaam blootgesteld wordt. De warden werden volgens ontwerp 98/37/EG berekend.											

DK / S / N						TEKNISKE DATA / TEKNISK DATA / TEKNISKE DATA					
Type / Typ		T 13-92 HD		T 14-102 HD		T14-102 HDE		T16-102 HD			
Motor		Briggs & Stratton I/C 13,5 OHV AVS 7,0 kW 2900min-1		Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1		Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1		Briggs & Stratton Intek 16 OHV V-2 12,12900 min-1			
Motorstart /						Elektrostart / El-start					
Batteri /						12 V / 17 Ah					
Tankinhoud / Tankinhall / Tankinhoud						7 l					
Braendstof / Bränsle / Drivstoff						blyfrit normalbenzin 91 ROZ / oblyad normal bensin 91 ROZ / blyfrit normalbsin 91 ROZ					
Klippebedde / Schnittbredd		92cm		102 cm		102 cm		102m			
Klippehøjde / Schnitthöjd / Klippehøjde						30 – 90 mm (6x)					
Mindste klippe-vendekreds / Minsta arbetsscirke / minste klippekrets		170cm		160 cm		170 cm		160cm			
Belysning / Belysning						-					
Hastighed											
1. Fremadgående gear / Hastighet forover						2,5 km/h		stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h			
2. Fremadgående gear / Hastighet forover						3,6 km/h					
3. Fremadgående gear / Hastighet forover						5,5 km/h					
4. Fremadgående gear / Hastighet forover						7,4 km/h					
5. Fremadgående gear / Hastighet forover						11,0 km/h					
Bakgear / Reverse gear / Revers						3,6 km/h					
Luftdæk / Däck / Dekk											
Forhjul / fram / foran						13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6		13 x 6.50 – 6	
Baghjul / bak						18 x 6.50 - 8		18 x 6.50 - 8		18 x 8.50 - 8	
Dætryk Däcktryck / Dekktrykk						1.4 – 1.6 bar					
Græsposens opsamlingsvolumen / Uppsamlingsvolym gräsoppsamlare/		300 l		300 l		300 l		300 l			
Volum gressoppsamler											
Totalvægt (netto) / Total vikt (netto)		209 kg		212 kg		222 kg		215 kg			
Kademesiz ayarlanabilir Dimensioner / Mått / Dimensjoner											
a1 (med græspose) / (med box) / (med gressoppsamler)				239 cm		232 cm		232 cm		232 cm	
a2 (uden græspose) / (utan box) / (uten gressoppsamler)		183 cm		183 cm		183 cm		183 cm			
b		112 cm		112 cm		112 cm		112 cm			
c		100 cm		110 cm		110 cm		110 cm			
Vibrationsværdier (ahw)*						2 m/s ² / 4 m/s ²					
Vibrationsvärden (ahw)*						K = 2 m/s ²					
Vibrasjon (ahw)*											
Støjniveau på arbejdsplads (L _{PA}) iht. direktivet EN836						90 dB(A)					
Ljudtrycksnivå på arbetsplats (L _{PA}) enligt direktiv EN836						K = 2 dB(A)					
Lydeffektivnivå på arbeidsplassen (L _{PA}) i henhold til direktiv EN836											
maks. Lydtrycksniveau (L _{PA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871						92 dB(A)					
max Ljudtrycksnivå (L _{PA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871											
maks. Lydeffektivnivå (L _{PA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871											
Lydeffektivniveau (L _{WA,d}) iht. direktivet DIN EN ISO 4871						100 dB(A)					
Ljudeffektivnivå (L _{WA,d}) enligt direktiv DIN EN ISO 4871											
Lydeffektivnivå (L _{WA,d}) i henhold til direktiv DIN EN ISO 4871											
*Vægtet effektivværdi af acceleration, som kroppen er udsat for. Værdierne er blevet oplyst iht. Direktivet 98/37/EG.											
*Uppmätt acceleration – effektivvärde som kroppen utsätts för. Dessa värden beräknas enligt direktiv 98/37/EG.											
*Tellende effektivverdi for akselerasjon som kroppen er utsatt for. Verdiene er beregnet i henhold til direktivet 98/37/EG.											

TEKNISET TIEDOT / MŰSZAKI ADATOK / DADOS TÉCNICOS					
SF / H / P	T 13-92 HD		T 14-102 HD	T14-102 HDE	T16-102 HD
Tyypit / Modelo / Tipus	Briggs & Stratton I/C 13,5 OHV AVS 7,0 kW 2900min-1		Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1	Briggs & Stratton I/C 14,5 OHV AVS 7,6 2900min-1	Briggs & Stratton Intek 16 OHV V-2 12,12900 min-1
Mottori / Motor	Sähköisesti / Elektromos indítás / Arranque eléctrico				
Moottorin käynnistys / Arranque / Motorindítás	12 V / 17 Ah				
Akku / Bateria / Akkumulátor	7 l				
Säiliön tilavuus / Capacidade do tanque / Tartály befogadóképessége	Lyijytön normaalinbenssiini 91 ROZ / ólommentes normál benzín 91 ROZ / Gasolina normal sin plomo				
Polttoaine / Gasolina / Üzemanyag	30 – 90 mm (6x)				
-leikkuuleveys / Largura do corte / Vágási szélesség	92cm	102 cm	102 cm	102m	
Leikkuukorkeus / Altura do corte / Vágási magasság	30 – 90 mm (6x)				
Pienin leikkuumäärä / Lagura de corte / Legkisebb fűnyírési kör	17 cm	160 cm	170 cm	160cm	
Valaistus / Viágítás / Iluminação	--				
Nopeus / Debesség / Velocidade	1. Eteenpäinvaliteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 2. Eteenpäinvaliteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 3. Eteenpäinvaliteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 4. Eteenpäinvaliteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante 5. Eteenpäinvaliteet / Elöremenet / Marcha hacia adelante		2,5 km/h 3,6 km/h 5,5 km/h 7,4 km/h 11,0 km/h	stufenlos regulierbar/ can be set continuously variable/ réglable sans à coups/ 0 – 11 km/h	
Bakgear / Reverse gear / Revers			3,6 km/h	0 – 4 km/h	
Ilmarenkaat / Légtömölös abroncs / Pneus	edessä / elől / dianteiro takana / hátul / traseiro		13 x 6.50 – 6 18 x 6.50 - 8	13 x 6.50 – 6 18 x 6.50 - 8	13 x 6.50 – 6 18 x 8.50 - 8 13 x 6.50 – 6 18 x 8.50 - 8
Regaspaine / Tömlőgégnyomás / Pressão dos pneus	1.4 – 1.6 bar				
Ruuhosäkin tilavuus / Fűfelfogó zsák befogadóképessége / Volume saco de recolha	300 l	300 l	300 l	300 l	
Kokonaispaino (netto) / Teljes súly (netto) / Peso a seco	209 kg	212 kg	222 kg	215 kg	
Mitat / Szerkezeti méretek / Dimensões					
a1 (kopan kanssa) / (boksszal) / (con recogedor)	239 cm	232 cm	232 cm	232 cm	
a2 (ilman koppaa) / (boksz nélkül) / (sin recogedor)	183 cm	183 cm	183 cm	183 cm	
b	112 cm	112 cm	112 cm	112 cm	
c	100 cm	110 cm	110 cm	110 cm	
Varinä (ahw)*	2 m/s ² / 4 m/s ²				
Rezgésértékek (ahw)*	K = 2 m/s ²				
Valores de oscilação (ahw)*					
Äänenpainetaso työpisteessä (L_{PA}) direktiivin EN836	90 dB(A)				
Hangnyomásszint a munkahelyen (L_{PA}) EN836 direktívák szerint	K = 2 dB(A)				
Nível de pressão acústica no local de trabalho (L_{PA}) segundo a diretiva EN836					
Äänenpainetaso (L_{PA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871	92 dB(A)				
maximális Hangnyomás szint (L_{PA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint					
máx. Nível de pressão sonora (L_{PA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871					
Äänentehotaso (L_{WA,d}) direktiivin DIN EN ISO 4871	100 dB(A)				
Hangteljesítmény szint (L_{WA,d}) DIN EN ISO 4871 direktívák szerint					
Nível de potência sonora (L_{WA,d}) segundo a diretiva DIN EN ISO 4871					

*Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo, joka vaikuttaa kehoon. Arvot on määritetty direktiivin 98/37/EC mukann.

*annak a gyorsulásnak a súlyozott effektív értéke, amelynek a test ki van téve. AZ értékek kigyűjtése a 98/37/EK direktiva alapján történt.

*Valor efetivo médio da aceleração, a qual está submetido este corpo. Os valores foram calculados segundo o desenho 98/37/EG.